

Guía de registro de proveedores

Usted ha recibido este documento porque está interesado en hacer negocios con ICE – Agencia Italiana para el Comercio Exterior (ITA), la Agencia gubernamental italiana que promueve los productos “Made in Italy” en el mundo, apoyando el crecimiento de las empresas italianas y contribuyendo a la atracción de inversiones extranjeras en Italia.

Como integrante de la Administración Pública de Italia, la Agencia Italiana de Comercio está sujeta al Código de Contratación Pública italiano (Decreto Legislativo nº 36/2023). Los proveedores interesados en trabajar con la ITA deben cumplir los procedimientos y reglamentos establecidos en el mismo.

Para poder participar en las convocatorias de licitación, los proveedores interesados deben registrarse a través de TRASPARE, la plataforma de contratación electrónica certificada que utiliza actualmente ICE – Agencia. La dirección web es <https://ice.traspares.com>

El proceso completo dura entre 15 y 30 minutos y consta de los 3 pasos siguientes:

1. Crear una cuenta (ingresar datos personales): entre 2 y 5 minutos
2. Registrarse como operador económico: entre 2 y 5 minutos
3. Registro como proveedor (datos de la empresa) - aprox. 10-15 min

Tenga en cuenta que el proceso de registro de proveedores requiere los siguientes datos personales y organizativos

Datos personales

- Nombre y apellidos
- Dirección de correo electrónico personal
- RFC (personal)
- Dirección completa
- Fecha de nacimiento

Organización

- Organización (Razón social)
- RFC (empresarial)
- Dirección completa
- Número de teléfono principal
- Número de empleados
- Fecha de constitución



ITALIAN TRADE AGENCY

Importante

- Deberá cargar una imagen ya se del pasaporte o credencial de elector
- También deberá cargar una copia de su constancia fiscal.
- Deberá firmar un documento.

Atención: Estas instrucciones presuponen que usted está autorizado a realizar este proceso en nombre de su organización. Si no es así, envíe este documento a alguien que esté autorizado para hacerlo.

.....

Proceso de registro de proveedores

Paso 1/3 - Crear una cuenta

Ingrese a la página <https://ice.traspare.com> para crear su cuenta. ICE Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane es el nombre en italiano de ICE - Agenzia Italiana para el Comercio Exterior.

Traspare contro la violenza sulle donne. Hai bisogno d'aiuto? Chiama il 1522

certified eProcurement platform

[HOME](#) [DOCUMENTS](#) [PUBLIC TENDERS](#) [CONTACT](#) [LOGIN](#) 

Benvenuti

sul portale di eProcurement di ICE AGENZIA PER LA PROMOZIONE ALL'ESTERO E L'INTERNAZIONALIZZAZIONE DELLE IMPRESE ITALIANE



ICE - Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane

Il Portale gestisce il processo di accreditamento on-line dei Fornitori e delle procedure di approvvigionamento elettronico delle sedi estere dell'ICE Agenzia



Bandi Di Gara

La sezione "Bandi Di Gara" contiene gli avvisi, i bandi e le altre procedure promosse dall'ente

[DETTAGLI »](#)



Albo Fornitori

L'albo dei fornitori, è lo strumento con cui l'ente procede alla identificazione delle imprese più qualificate a fornire i lavori, forniture ed i servizi di cui necessita e alla individuazione dei professionisti più qualificati a fornire prestazioni professionali.

[DETTAGLI »](#)



Contatti

La sezione "Contatti" contiene i recapiti aziendali aggiornati.

[DETTAGLI »](#)

Not registered yet?

Do you want to use the services offered by ICE AGENZIA PER LA PROMOZIONE ALL'ESTERO E L'INTERNAZIONALIZZAZIONE DELLE IMPRESE ITALIANE?

[SIGN UP](#)

Los siguientes campos son obligatorios:

- Nombre y apellidos
- Correo electrónico
- Contraseña
- Fecha de nacimiento
- RFC

Si no es ciudadano italiano, debe desmarcar la opción «Ciudadanía italiana». Los demás campos son opcionales.

TRASPARE
certified eProcurement platform

Register to our portal
ICE AGENZIA PER LA PROMOZIONE ALL'ESTERO E L'INTERNAZIONALIZZAZIONE DELLE IMPRESE ITALIANE

Title [redacted] Name [redacted]
Surname [redacted] Email address [redacted]
(Use an ordinary e-mail address for registration and NOT a REM (Registered Electronic Mail) address)

Password [redacted] Confirm password [redacted]
(A valid password must contain at least 8 characters, of which one uppercase letter, one lowercase letter, one number)

☐ Italian citizenship

Tax Code/Social Security Number [redacted] Time zone [redacted]
(The time zone in which dates will be displayed)

☐ Non sono un robot

At the end of registration you will receive an email to verify your email address and to activate your account!

[redacted] Password recovery

Already have an account? Back to Login

Tras hacer clic en «Registrarse», recibirá un correo electrónico de verificación en la dirección indicada. Su cuenta se creará.

Su cuenta se creará correctamente una vez que se haya verificado el correo electrónico.

ICE AGENZIA PER LA PROMOZIONE ALL'ESTERO E
L'INTERNAZIONALIZZAZIONE DELLE IMPRESE ITALIANE - Welcome

Esterni Posta in arrivo x

no-reply@traspare.com
a me

Traduci in italiano

Dear

to activate your Profile use the following link:

[Activate Account](#)

or copy and paste the following address into your browser bar:
<https://ice.traspare.com/verification>

Thank you for choosing our online services.

Best regards

Portal Administration

ICE AGENZIA PER LA PROMOZIONE ALL'ESTERO E L'INTERNAZIONALIZZAZIONE DELLE IMPRESE ITALIANE

© 2025 ICE AGENZIA PER LA PROMOZIONE ALL'ESTERO E L'INTERNAZIONALIZZAZIONE DELLE IMPRESE ITALIANE



Ej. De correo que recibirá

Paso 2/3 - Registrarse como Operador Económico

Haga clic https://ice.traspare.com/employees/sign_in para visitar la página de registro de Operadores Económicos.

TRASPARE
certified eProcurement platform

Public Access

ICE AGENZIA PER LA PROMOZIONE ALL'ESTERO E
L'INTERNAZIONALIZZAZIONE DELLE IMPRESE
ITALIANE

Email address

Password

☐ Remind me [Password recovery](#)

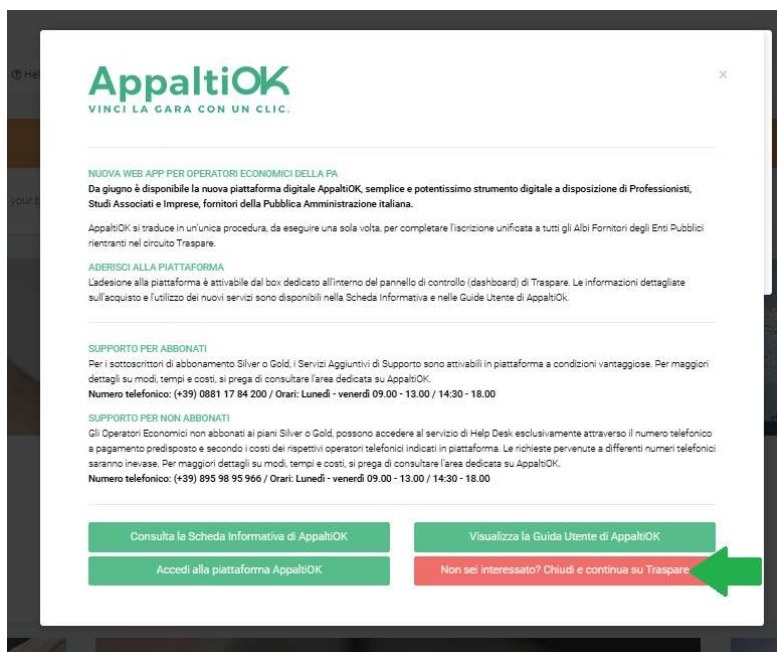
Login

Login with SPID

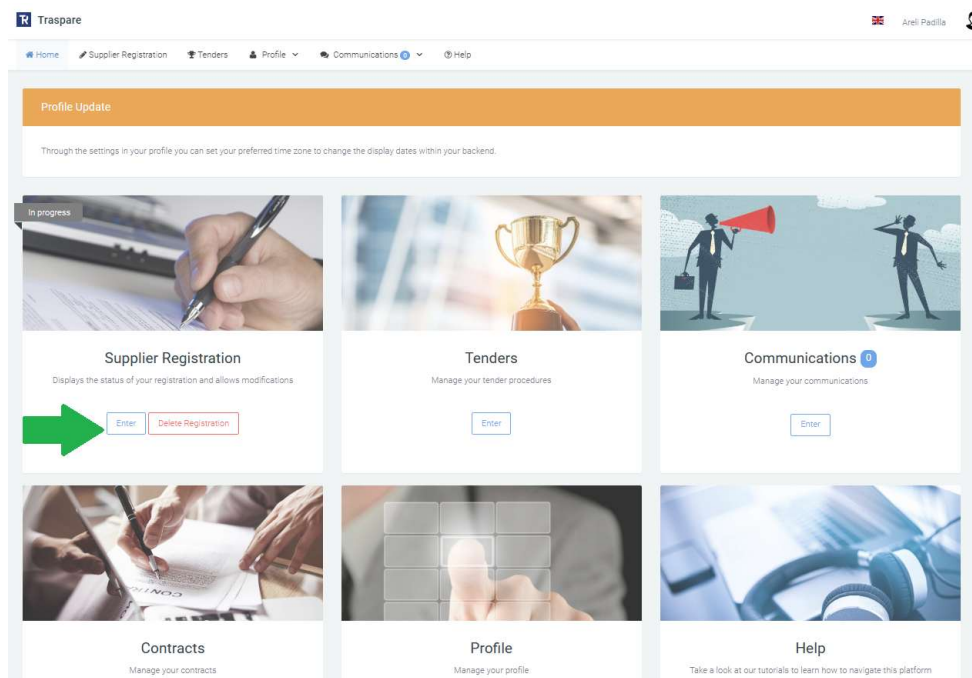
Login with CIE

Login with CNS

Not registered yet? [Click here](#)

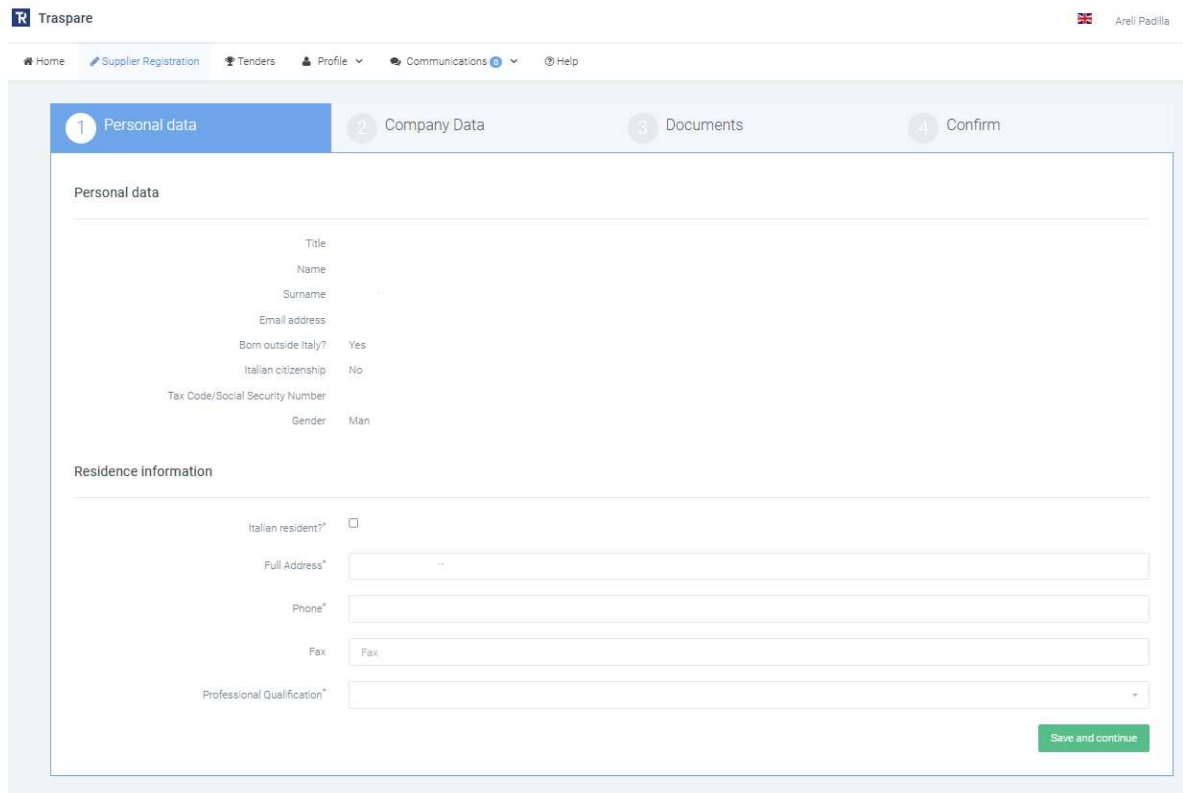


El “Tipo de registro” será casi siempre “Empresa”. Encontrará más detalles en el icono del signo de interrogación.



Introduzca el Nombre de su “Empresa” aunque el campo no sea obligatorio.

Si su “Empresa” no tiene sede en Italia y no posee un número de identificación a efectos del IVA, desmarque las dos casillas.



The screenshot shows the 'Traspire' website interface. The top navigation bar includes links for Home, Supplier Registration, Tenders, Profile, Communications, and Help. The user 'Arel Padilla' is logged in. The main content area is titled 'Personal data' and contains the following fields:

- Title
- Name
- Surname
- Email address
- Born outside Italy? Yes
- Italian citizenship No
- Tax Code/Social Security Number
- Gender Man

Below these fields is the 'Residence information' section, which includes:

- Italian resident? ☐
- Full Address*
- Phone*
- Fax
- Professional Qualification*

A green 'Save and continue' button is located at the bottom right of the form.

Introduzca el RFC utilizado en su “Empresa. El «Correo Electrónico Registrado (CER)» es el correo electrónico con el que desea recibir comunicaciones de Traspire. Puede utilizar el mismo correo electrónico tanto para el “CER” como para la «Dirección de correo electrónico», aunque si su empresa también dispone de una dirección de correo electrónico PEC italiana, puede introducirla en el campo CER.

Debe dar su consentimiento para el tratamiento de datos de conformidad con el Reglamento de la UE 2016/679 («GDPR»), y debe reconocer que la plataforma Traspire será su domicilio digital y que las comunicaciones se recibirán mediante publicación en la sección correspondiente de conformidad con las disposiciones combinadas del artículo 47 del Código Civil italiano y los artículos 3 bis y 6 del Decreto Legislativo 82/2005.

Una vez completado, la dirección proporcionada como su REM recibirá un correo electrónico de verificación. Su registro como operador económico será exitoso una vez que el correo electrónico haya sido verificado.

Paso 3/3 - Registrarse como proveedor

Haga clic [aquí](#) para visitar el asistente de registro de proveedores. El Asistente debe completarse en una sola sesión, y se divide en cuatro secciones:

1. 1. Datos personales
2. 2. Datos de la empresa
3. Documentos
4. Confirmación

The screenshot shows the 'Supplier Registration' interface on the ITA website. The top navigation bar includes 'Home', 'Supplier Registration', 'Tenders', 'Profile', 'Communications', and 'Help'. The user is logged in as 'Areli Padilla'. The main content area is titled 'Personal data' and contains the following fields:

- Title
- Name
- Surname
- Email address
- Born outside Italy? (Yes/No)
- Italian citizenship (No)
- Tax Code/Social Security Number
- Gender (Man)

Below these fields is the 'Residence information' section, which includes:

- Italian resident? (checkbox)
- Full Address*
- Phone*
- Fax
- Professional Qualification*

A green 'Save and continue' button is located at the bottom right of the form.

Sección 1: Datos personales importa sus datos anteriores del Paso 1 - Creación de cuenta y necesita los siguientes campos obligatorios:

- Residencia en Italia (Sí o No)
- Dirección completa (dirección postal completa más país)
- Número de teléfono
- Cargo profesional (Rol dentro de la empresa) Si su cargo no está disponible en el menú desplegable «Representante legal» es la opción más amplia.

Sección 2: Datos de la empresa. Se ingresan los datos anteriores del Paso 2 - Registro como Operador Económico y necesita los siguientes campos obligatorios:

- Tipo de empresa
- Número de empleados
- Fecha de constitución
- Sede legal
- País
- Dirección postal completa (del formulario W-9)
- Teléfono de la empresa
- Tipo de Registro (Obras, Servicios y/o Suministros - debe ser al menos uno)
- Categorías de Productos - Seleccione todas las categorías relevantes para su negocio.

Sección 3: Documentos solicita que se carguen los siguientes archivos pdf:

- Documento de Identificación - su Pasaporte personal actual y válido. / INE
- Informe de registro de la empresa – Constancia de situación Fiscal

En los campos «Fecha límite» introduzca la fecha de caducidad de cada documento.

La «Certificación que posee» es opcional, sin embargo, se recomienda incluir todas las certificaciones que posea su organización. El hecho de no cargar una certificación puede dar lugar a la exclusión de su organización de procedimientos que lo requieran: los registros de la base de datos se filtrarán en función de estos criterios que sean aplicables.

Estas certificaciones incluyen ISO, Emas, SOA, etc. Por favor, revise el menú desplegable para obtener una lista completa de certificaciones disponibles.

Sección 4: Confirmación proporciona un resumen de sus respuestas durante el Paso 3 - Registro como proveedor.



ITALIAN TRADE AGENCY

Revise el resumen para comprobar su exactitud.

Debe dar su consentimiento para el tratamiento de sus datos personales de conformidad con el Reglamento de la UE 2016/679 («GDPR»).

“Traspare” ha generado automáticamente un formulario de registro utilizando sus respuestas. Debe descargar este formulario, firmarlo digitalmente (solo archivos p7m) o físicamente (solo archivos PDF escaneados) y volver a cargarlo mediante el botón a través del botón «Cargar formulario».

.....

Su empresa se ha registrado como proveedor en la Agencia Italiana para Comercio Exterior oficina Ciudad de México. Por favor, tenga en cuenta que registrarse **no** es lo mismo que presentar una oferta: sólo los proveedores registrados pueden ser invitados a presentar una oferta/presupuesto, y sólo los proveedores registrados pueden ganar una licitación o adjudicarse un contrato.

Sólo los proveedores registrados pueden ser invitados a licitar, y sólo los proveedores registrados pueden ganar una licitación presentar una oferta.

Si tiene alguna pregunta sobre el proceso de registro de proveedores, póngase en contacto con su referente en ICE - Agencia Ciudad de México. Correo electrónico: messico@ice.it
Teléfono: +52 55 52808425

